

# THE PRESANCTIFIED



DIVINE LITURGY

## THE NINTH HOUR AND TYPIKA PRECEDING THE PRESANCTIFIED DIVINE LITURGY

**PRIEST:** BLESSED IS OUR GOD, always, now and ever and unto ages of ages.

**Amen.** Glory to Thee, O our God, glory to Thee.

**O** heavenly King, the Comforter, the Spirit of Truth, Who art everywhere present and fillest all things, Treasury of Blessings and Giver of life: Come and abide in us, and cleanse us from every impurity, and save our souls, O Good One.

### Trisagion

**Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)**

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

O All-Holy Trinity: Have mercy on us. Lord: Cleanse us from our sins. Master: Pardon our transgressions. Holy One: Visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us: and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

**PRIEST:** For Thine is the Kingdom and the power and the glory: of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

**Amen.** Lord, have mercy. (12)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Come, let us worship God our King.

Come let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

Come, let us worship and fall down before Christ Himself, the King and our God.

### Psalm 83

**H**ow beloved are Thy tabernacles, O Lord of hosts. My soul longeth and fainteth for the courts of the Lord; my heart and my flesh have rejoiced in the living God.

Yea, the sparrow hath found her a house, and the turtledove a nest for herself, where she may lay her young; even Thine altars, O Lord of hosts, my King and my God.

Blessed are they that dwell in Thy house; they shall praise Thee for ever and ever.

Blessed is the man whose help is from Thee; he hath ascended in his heart in the vale of weeping, even in the place which he hath set.

For the lawgiver shall give blessings, they shall go from strength to strength; the God of gods shall be seen in Sion.

O Lord God of hosts, hear my prayer; give ear, O God of Jacob.

Behold, O God our defender, and look upon the face of Thine anointed.

For one day in Thy courts is better than thousands. I have chosen to be an outcast in the house of my God than to dwell in the tents of sinners.

For the Lord loveth mercy and truth, God will give grace and glory; no good thing will the Lord withhold from them that walk in innocence.

O Lord God of hosts, blessed is the man that hopeth in Thee.

#### Psalm 84

Lord, Thou hast been favourable unto Thy land; Thou hast turned back the captivity of Jacob.

Thou hast forgiven the iniquities of Thy people; Thou hast covered all their sins.

Thou hast made all Thy wrath to cease; Thou hast turned away from the anger of Thy wrath.

Turn us back, O God of our salvation, and turn away Thine anger from us.

Wilt Thou be angry with us forever, or wilt Thou stretch out Thy wrath from generation to generation?

Thou shalt turn again, O God, and quicken us; and Thy people shall be glad in Thee.

Show us Thy mercy, O Lord, and grant us Thy salvation.

I will hear what the Lord God will speak in me; for He will speak peace to His people, and to His saints, and to them that turn their heart to Him.

Surely His salvation is nigh unto them that fear Him, that glory may dwell in our land.

Mercy and truth are met together; righteousness and peace have kissed each other.

Truth is sprung out of the earth, and righteousness hath looked down from heaven.

For the Lord will give that which is good, and our land shall yield her increase. Righteousness shall go before Him, and shall set His steps in the way.

### Psalm 85

**B**ow down Thine ear, O Lord, and hear me, for I am poor and needy.

Preserve my soul, for I am holy; O Thou my God, save Thy servant that hopeth in Thee.

Be merciful unto me, O Lord, for unto Thee will I cry all the day.

Rejoice the soul of Thy servant, for unto Thee have I lifted up my soul.

For Thou, Lord, art good and gentle, and plenteous in mercy unto all them that call upon Thee.

Give ear, O Lord, unto my prayer, and attend to the voice of my supplication.

In the day of my trouble have I cried unto Thee, for Thou hast heard me.

Among the gods there is none like unto Thee, O Lord, neither are there any works like unto Thy works.

All nations whom Thou hast made shall come and worship before Thee, O Lord, and shall glorify Thy name.

For Thou art great, and doest wondrous things, Thou art God alone.

Lead me in Thy way, O Lord, and I will walk in Thy truth; let my heart rejoice that I may fear Thy name.

I will praise Thee, O Lord my God, with all my heart, and I will glorify Thy name for evermore.

For great is Thy mercy toward me, and Thou hast delivered my soul from the lowest Hades.

O God, transgressors are risen against me, and the assembly of the mighty hath sought after my soul, and have not set Thee before them.

But Thou, O Lord my God, art full of compassion, and merciful, long-suffering, and plenteous in mercy, and true.

Look Thou upon me, and have mercy upon me; give Thy strength unto Thy servant, and save the son of Thine handmaid.

Work in me a token for good, and let them which hate me see, and be ashamed; because Thou, Lord, hast holpen me, and comforted me.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to Thee, O God. (3)

Lord, have mercy. (3)

### Troparia

Thou Who for our sakes at the ninth hour tasted of death in the flesh, mortify the desires of our flesh, O Christ our God, and save us.

*Let my supplication draw near before Thee, Lord; according to Thy word give me understanding.*

Thou Who for our sakes at the ninth hour tasted of death in the flesh, mortify the desires of our flesh, O Christ our God, and save us.

*Let my petition come before Thee, O Lord; according to Thy word deliver me.*

Thou Who for our sakes at the ninth hour tasted of death in the flesh, mortify the desires of our flesh, O Christ our God, and save us.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

O Thou Who for our sakes wast born of a Virgin and didst suffer crucifixion, O good One; Who didst despoil death by death, and as God didst reveal the resurrection: despise not that which Thou hast created with Thy hand. Show forth Thy love for mankind, O merciful One; receive the Theotokos who bore Thee, and who us praying for us, and save Thy despairing people, O our Savior.

Give us not up utterly for Thy names sake, neither break Thy covenant, nor cause Thy mercy to depart from us, for the sake of Abraham, Thy beloved, and for Isaac, Thy servant, and the sake of Israel Thy holy one.

### Trisagion

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

O All-Holy Trinity: Have mercy on us. Lord: Cleanse us from our sins. Master: Pardon our transgressions. Holy One: Visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us: and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

**PRIEST:** For Thine is the Kingdom and the power and the glory: of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

### **Troparia at the Ninth Hour, Tone 8**

*During the First, Second, Third, Fifth, and Sixth Weeks of the Great Fast we read the following:*

**Amen.** When the thief beheld the Author of Life hanging on the Cross, he said: "If it were not God made flesh Who is crucified with us, the sun would not have hid its rays, nor would the earth have quaked and trembled. O Lord Who endurest all things, remember me in Thy Kingdom."

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

In the midst of two thieves, Thy Cross became a balance-beam of righteousness. For the one was carried down to Hades by the burden of his blasphemy; but the other was lightened of his sins and brought to the knowledge of theology. O Christ God, glory to Thee.

*Both now and ever, and to the ages of ages. Amen.*

When she who bore Thee, the Lamb and Shepherd and Savior of the world upon the Cross, she said weeping: "The world rejoices, for it receives salvation; but inwardly I burn, seeing Thy crucifixion which Thou dost endure for all men, O my Son and God."

### **Kontakion During the 4th Week of the Great Fast**

*During the Fourth Week of the Great Fast we read the following Kontakion of the Veneration of the Cross instead of the preceding Troparia at the Ninth Hour.*

**No** longer does the flaming sword guard the gates of Eden; for a most-glorious union – the wood of the Cross – has fallen upon them. The sting of death and the victory of Hades have been vanquished; for Thou didst come, O my Savior, and cry out to those in Hades: "Enter again into paradise."

### **THE TYPIKA**

#### **Beatitudes (Matthew 5:3-12), Tone 8**

*The curtain is opened.*

**1ST CHOIR:** In Thy Kingdom remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.

**Blessed** are the poor in spirit, for theirs is the Kingdom of heaven.

**BOTH CHOIRS, REFRAIN:** Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.

2ND CHOIR: **B**lessed are they that mourn, for they shall be comforted.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

1ST CHOIR: **B**lessed are the meek, for they shall inherit the earth.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

2ND CHOIR: **B**lessed are they that hunger and thirst after righteousness, for they shall be filled.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

1ST CHOIR: **B**lessed are the merciful, for they shall obtain mercy.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

2ND CHOIR: **B**lessed are the pure in heart, for they shall see God.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

1ST CHOIR: **B**lessed are the peacemakers, for they shall be called the sons of God.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

2ND CHOIR: **B**lessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the Kingdom of heaven.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

1ST CHOIR: **B**lessed are you when men shall revile you and persecute you, and shall say all manner of evil against you falsely for My sake.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

2ND CHOIR: **R**ejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in the heavens.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

1ST CHOIR: **G**lory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

2ND CHOIR: **B**oth now and ever, and to the ages of ages. Amen.

BOTH CHOIRS, REFRAIN: *Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

*Both Choirs come together and sing with sweet melody in a louder voice (with a prostration after each):  
Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom.*

*Remember us, O Master, when Thou comest into Thy Kingdom.*

*Remember us, O Holy one, when Thou comest into Thy Kingdom.*

## Troparia

The heavenly choir sings Thy praises and says: Holy, Holy, Holy Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

*Draw nigh unto Him, and be enlightened; and your faces shall not be put to shame.*

The heavenly choir sings Thy praises and says: Holy, Holy, Holy Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

The choir of holy Angels and Archangels, with all the Powers of heaven, sings Thy praises and says: Holy, Holy, Holy Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

*Both now and ever, and to the ages of ages. Amen.*

## Symbol of the Faith

I believe • in one God: the Father Almighty, • Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible;

And in one Lord, Jesus Christ, the Son of God, • the only-begotten, begotten of the Father before all ages: • Light of Light, true God of true God; • begotten, not made, of one essence with the Father, through Whom all things were made;

Who for us men and for our salvation came down from heaven, • and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man;

And He was crucified for us under Pontius Pilate, • and suffered and was buried; • and the third day He rose according to the Scriptures,

And ascended into heaven, and sits at the right hand of the Father;

And He shall come again with glory to judge the living and the dead; • Whose Kingdom shall have no end;

And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of life, Who proceeds from the Father;

Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified; • Who spoke by the prophets.

In one, holy, catholic, and apostolic Church.

I acknowledge one baptism for the remission of sins.

I look for the resurrection of the dead, • and the life of the world to come. Amen.

Loose, remit, and forgive, O God, our transgressions, both voluntary and involuntary; whether in word or in deed; whether in knowledge or ignorance; whether by day or by night; whether in the mind or in thought. Forgive us all, for Thou art good and the Lover of Mankind.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us: and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

**PRIEST:** For Thine is the Kingdom and the power and the glory: of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

#### Kontakion of the Transfiguration, Tone 7

On the mountain Thou wast transfigured, O Christ God, and Thy Disciples beheld Thy glory as far as they could see it; so that when they would behold Thee crucified, they would understand that Thy suffering was voluntary, and would proclaim to the world that Thou art truly the Radiance of the Father.

#### Kontakion of the Holy Cross, Tone 4

As Thou wast voluntarily raised upon the Cross for our sake, grant mercy to those who are called by Thy Name, O Christ God; make all Orthodox Christians glad by Thy power, granting them victories over their adversaries by bestowing on them the invincible trophy, Thy weapon of peace.

#### Kontakion of the Departed, Tone 8

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.* With the saints give rest, O Christ, to the souls of Thy servants, where there is neither sickness nor sorrow, and no more sighing, but life everlasting.

#### Kontakion of the Theotokos, Tone 6

*Both now and ever and unto ages of ages. Amen.* Steadfast Protectress of Christians, constant Advocate before the Creator; despise not the entreating cries of us sinners, but in thy goodness come speedily to help us who call on thee in faith. Hasten to hear our petition and to intercede for us, O Theotokos, for thou dost always protect those who honor thee.

Lord, have mercy. (40)

#### Prayer of the Hours

O Thou Who at every season and at every hour in heaven and on earth art worshipped and glorified, O Christ God, long-suffering, greatly merciful, and deeply-compassionate; Who lovest the just and showest mercy upon the sinner; Who callest all men to salvation through the promise of good things to come: Do Thou, the same Lord, accept also our prayers in this hour, and direct our lives according to Thy commandments. Sanctify our souls, purify our bodies, guide aright our minds, cleanse our thoughts, and deliver us from every affliction, evil, and sickness. Compass us about with Thy holy Angels, that guided and guarded by their legions we may attain unto unity of the faith and the knowledge of Thine unapproachable glory, for blessed art Thou unto ages of ages. Amen.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

More honorable than the Cherubim, and more glorious, beyond compare, than the Seraphim, without defilement thou gavest birth to God the Word; true Theotokos, we magnify Thee.

In the name of the Lord, father, bless.

**PRIEST:** God be gracious to us and bless us, show the light of Thy countenance upon us, and have mercy upon us.

Amen.

### Prayer of Saint Basil the Great

O Master and Lord, Jesus Christ our God, Who art long-suffering towards our sins and hast brought us even unto this present hour, in which, hanging upon the life-giving Cross, Thou has opened unto the good thief the way into Paradise, and destroyed death by death: be merciful to us, Thy humble and sinful and unworthy servants. For we have sinned and transgressed, and we are not worthy to lift up our eyes and look at the height of heaven, since we have forsaken the path of Thy righteousness and have walked according to the desires of our own hearts. But we pray Thee of Thy boundless goodness, spare us, O Lord, according to the abundance of Thy mercy, and save us for Thy holy Name's sake, for our days are consumed in vanity. Deliver us from the hand of the adversary, forgive us our sins, and kill the passions of the flesh, that putting off the old man, we may be clothed with the new, and may live for Thee, our Master and Protector; and that so, following Thine ordinances, we may attain to the eternal rest, in the place where all the joyful dwell. For Thou, O Christ our God, art indeed the true joy and gladness of those that love Thee, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is without beginning, and Thy most holy, good, and life-giving Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### Prayer of Saint Ephraim

**PRIEST:** O Lord and Master of my life, give me not a spirit of sloth, despair, lust of power, and idle talk. ☩ *Metanoia.*

**PRIEST:** But give rather a spirit of chastity, humility, patience, and love to Thy servant. ☩ *Metanoia.*

**PRIEST:** Yea, O Lord and King, grant me to see my own transgressions, and not to judge my brother: for blessed art Thou unto ages of ages. Amen. ☩ *Metanoia.*

O God, cleanse me, the sinner. (12) ...and have mercy on me.

O Lord and Master of my life... ☩ *Metanoia.*

## Trisagion

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

O All-Holy Trinity: Have mercy on us. Lord: Cleanse us from our sins. Master: Pardon our transgressions. Holy One: Visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us: and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

**PRIEST:** For Thine is the Kingdom and the power and the glory: of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Amen. Lord, have mercy. (12)

O All-holy Trinity, Consubstantial Power, Undivided Kingdom, Origin of all Good; be graciously inclined unto me, the sinner. Make steadfast my heart and give it understanding, and take away from me every defilement. Enlighten my mind, that I may ever glorify, praise, and worship Thee, and say: One is Holy, One is the Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

**PRIEST:** Wisdom.

It is truly meet to bless thee, O Theotokos, ever-blessed and the Mother of our God.

**PRIEST:** Most-holy Theotokos, save us.

More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim. Without corruption thou gavest birth to God the Word: true the Theotokos, we magnify Thee.

**PRIEST:** Glory to Thee, O Christ our God and hope, glory to Thee.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. (3) Father, bless.

**PRIEST:** May Christ our true God, through the prayers of His most-pure Mother; of the holy, glorious, and all-laudable Apostles... Through the prayers...

Amen.

## THE DIVINE LITURGY OF THE PRESANCTIFIED HOLY GIFTS

**PRIEST:** BLESSED IS THE KINGDOM of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

*The Priest exits the Holy of Holies, and recites the Fourth, Fifth, Sixth, and Seventh Prayers of Light.*

**Amen.** Come, let us worship God our King.

Come let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

Come, let us worship and fall down before Christ Himself, the King and our God.

### Proemial Psalm (Psalm 103)

**B**less the Lord, O my soul; O Lord my God, Thou hast been magnified exceedingly.

Confession and majesty hast Thou put on.

Who coverest Thyself with light as with a garment, Who stretchest out the heaven as it were a curtain.

Who supporteth His chambers in the waters, Who appointeth the clouds for His ascent, Who walketh upon the wings of the winds.

Who maketh His angels spirits, and His ministers a flame of fire.

Who establisheth the earth in the sureness thereof; it shall not be turned back for ever and ever.

The abyss like a garment is His mantle; upon the mountains shall the waters stand.

At Thy rebuke they will flee, at the voice of Thy thunder shall they be afraid.

The mountains rise up and the plains sink down, unto the place where Thou hast established them.

Thou appointedst a bound that they shall not pass, neither return to cover the earth.

He sendeth forth springs in the valleys; between the mountains will the waters run.

They shall give drink to all the beasts of the field: the wild asses will wait to quench their thirst.

Beside them will the birds of the heaven lodge, from the midst of the rocks will they give voice.

He watereth the mountains from His chambers; the earth shall be satisfied with the fruit of Thy works.

He causeth the grass to grow for the cattle, and green herb for the service of men,  
To bring forth bread out of the earth; and wine maketh glad the heart of man.

To make his face cheerful with oil; and bread strengtheneth man's heart.

The trees of the plain shall be satisfied, the cedars of Lebanon, which Thou hast  
planted.

There will the sparrows make their nests; the house of the heron is chief among  
them.

The high mountains are a refuge for the harts, and so is the rock for the hares.

He hath made the moon for seasons; the sun knoweth his going down.

Thou appointedst the darkness, and there was the night, wherein all the beasts  
of the forest will go abroad.

Young lions roaring after their prey, and seeking their food from God.

The sun ariseth, and they are gathered together, and they lay them down in their  
dens.

But man shall go forth unto his work, and to his labour until the evening.

How magnified are Thy works, O Lord. In wisdom hast Thou made them all; the  
earth is filled with Thy creation.

So is this great and spacious sea, therein are things creeping innumerable, small  
living creatures with the great.

There go the ships; there this dragon, whom Thou hast made to play therein.

All things wait on Thee, to give them their food in due season; when Thou givest  
it them, they will gather it.

When Thou openest Thy hand, all things shall be filled with goodness; when  
Thou turnest away Thy face, they shall be troubled.

Thou wilt take their spirit, and they shall cease; and unto their dust shall they  
return.

Thou wilt send forth Thy Spirit, and they shall be created; and Thou shalt renew  
the face of the earth.

Let the glory of the Lord be unto the ages; the Lord will rejoice in His works.

Who looketh on the earth and maketh it tremble, Who toucheth the mountains  
and they smoke.

I will sing unto the Lord throughout my life, I will chant to my God for as long  
as I have my being.

May my words be sweet unto Him, and I will rejoice in the Lord.

O that sinners would cease from the earth, and they that work iniquity, that they should be no more. Bless the Lord, O my soul.

The sun knoweth his going down; Thou appointedst the darkness, and there was the night.

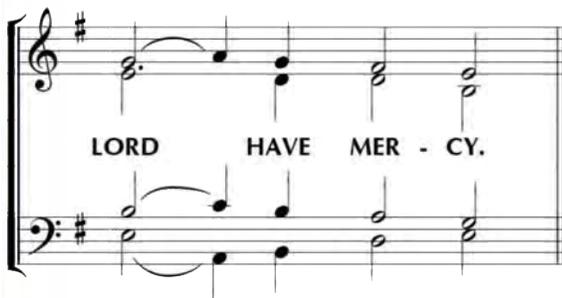
How magnified are Thy works, O Lord; In wisdom hast Thou made them all.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to Thee, O God. (3)

### Litany of Peace

DEACON: In peace let us pray to the Lord.



For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world, for the welfare of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

For our Metropolitan **Tikhon**, for our Archbishop **Benjamin**, for the honorable Priesthood, the Diaconate in Christ, and for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

For this country, its President, for all civil authorities, and for the armed forces [on land, at sea, and in the air], let us pray to the Lord.

For this city, for every [monastery,] city and countryside, and for the faithful dwelling in them, let us pray to the Lord.

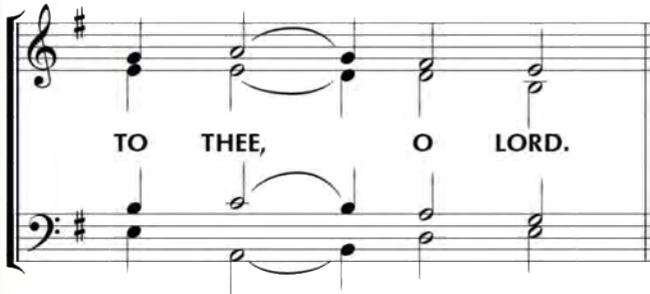
For seasonable weather, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

For travelers by land, by sea, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

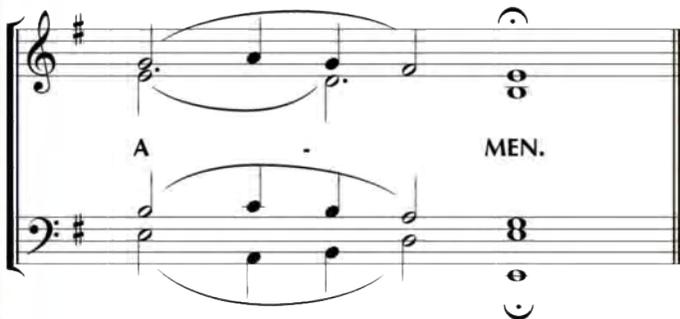
Commemorating our most-holy, most-pure, most-blessed and glorious Lady Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.



*First Prayer of Light, Prayer Before the First Stasis*

**PRIEST IN A LOW VOICE:** O Lord, compassionate and merciful, long-suffering and plenteous in mercy, give ear to our prayer and attend to the voice of our supplication. Work upon us a sign for good. Lead us in Thy way, that we may walk in Thy truth. Make glad our hearts, that we may fear Thy holy name. For Thou art great and doest wonders, Thou alone art God, and among all the gods there is none like unto Thee, O Lord, mighty in mercy, gracious in strength, to aid and to comfort and to save all those that hope in Thy holy name.

**PRIEST:** For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



## First Stasis, Eighteenth Kathisma

### Psalm 119

*The Psalm verses chanted antiphonally according to the following melody:*

A - men. In my distress I cry — to the Lord, that He may an - swer me.

**D**eliver me, O Lord, from lying lips • from a deceitful tongue.

**W**hat shall be given to thee, • and what more shall be done to thee, thou deceitful tongue?

**A** warrior's sharp arrows • with glowing coals of the broom tree.

**W**oe is me that I sojourn in Meshech, • that I dwell among the tents of Kedar;

**T**oo long have I had my dwelling among those who hate peace, • I am for peace but when I speak, they are for war.

### Psalm 120

**I** lift up my eyes to the hills. • From where does my help come?

**M**y help comes from the Lord, • Who made heaven and earth.

**H**e will not let thy foot be moved; • He Who keeps thee will not slumber.

**B**ehold, He Who keeps Israel • will neither slumber nor sleep.

**T**he Lord is thy keeper, • the Lord is thy shade at thy right hand.

**T**he sun shall not scorch thee by day, • nor the moon by night.

**T**he Lord will keep thee from all evil, • He will guard thy life.

**T**he Lord will guard thy going out and thy coming in, • from this time forth and forevermore.

### Psalm 121

**I** was glad when they said to me: let us go to the house of the Lord. • Our feet have been standing within thy gates, O Jerusalem.

**J**erusalem built as a city bound firmly together, • to which the tribes go up,

The tribes of the Lord, as was decreed for Israel, • to give thanks to the name of the Lord.

There thrones for judgement were set, • the thrones of the house of David.

Pray for the peace of Jerusalem, may they prosper who love thee, • peace be within thy walls and security within thy towers.

For my brethren and companions' sake, • I will say: "Peace be within thee."

### Psalm 122

For the sake of the house of the Lord our God, • I will seek Thy good.

To Thee, I lift up my eyes, • O Thou Who art enthroned in the heavens.

Behold, as the eyes of servants look to their master; • as the eyes of a maid look to the hand of her mistress,

So our eyes look to the Lord our God, • till He take mercy on us.

Have mercy on us, O Lord, have mercy upon us, • for we have had more than enough of contempt,

Too long our soul has been sated with the scorn of those who are at ease. • the contempt of the proud.

If it had not been the Lord Who was on our side, let Israel now say: • if it had not been the Lord Who was on our side when men rose up against us,

### Psalm 123

Then they would have swallowed us alive. • When their anger was kindled against us;

Then the flood would have gone over us, the raging waters, • the torrent would have gone over us, the raging waters.

Blessed be the Lord, • Who has not given us as prey to their teeth.

We have escaped as a bird from the snare of the fowlers; • the snare is broken, and we have escaped.

Our help is in the name of the Lord • Who made heaven and earth.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. • now and ever, and unto ages of ages. Amen.

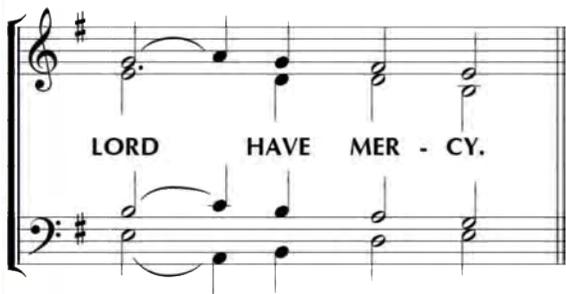
Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God.

## Small Litany After the First Stasis

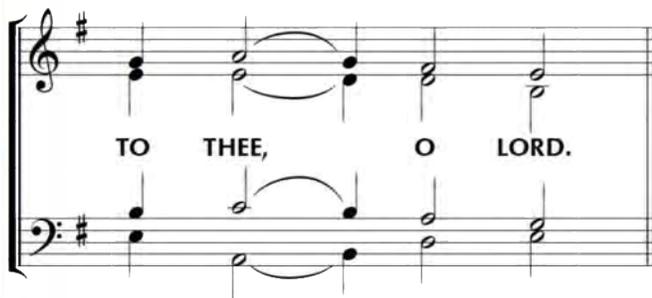
**DEACON:** Again and again, in peace let us pray to the Lord.



Musical notation for the first part of the Small Litany. It consists of a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#). The lyrics "LORD HAVE MER - CY." are written below the notes. The melody is simple and homophonic, with a final cadence.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Commemorating our most-holy, most-pure, most-blessed and glorious Lady Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

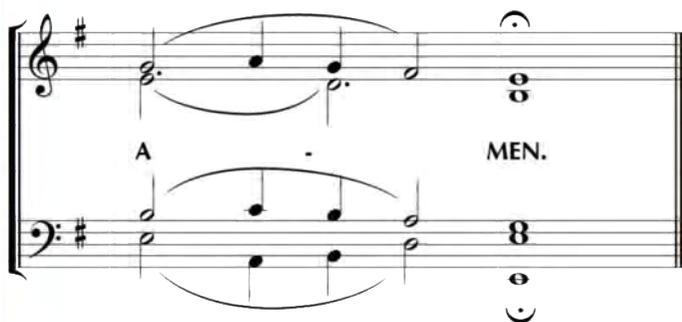


Musical notation for the second part of the Small Litany. It consists of a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#). The lyrics "TO THEE, O LORD." are written below the notes. The melody continues from the previous section, ending with a final cadence.

## *Second Prayer of Light, Prayer Before the Second Antiphon*

**PRIEST IN A LOW VOICE:** O Lord, rebuke us not in Thine anger, neither chasten us in Thy wrath, but deal with us according to Thy mercy, O Physician and Healer of our souls. Guide us to the haven of Thy will. Enlighten the eyes of our hearts to the knowledge of Thy truth, and vouchsafe that the remainder of this day and our whole life may be peaceful and without sin, through the intercessions of the holy Theotokos and of all the saints.

**PRIEST:** For Thine is the might, and Thine is the kingdom and the power and the glory: of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.



Musical notation for the end of the Second Prayer of Light. It consists of a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#). The lyrics "A - MEN." are written below the notes. The melody is simple and homophonic, ending with a final cadence.



## Second Stasis, Eighteenth Kathisma

### Psalm 124

The Psalm verses chanted antiphonally according to the following melody:

The musical notation consists of two systems of staves. The first system has a treble and bass clef, with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "A - men. Those who trust in the Lord are like Mount Zi - on,". The second system also has a treble and bass clef, with the same key signature. The lyrics are: "which can not be moved but abides for - e - ver.".

As the mountains are round about Jerusalem, • so the Lord is round about His people from this time forth and forevermore.

For the sceptre of wickedness shall not rest • upon the land allotted to the righteous.

Lest the righteous put forth their hands to do wrong. • Do good, O Lord, to those who are good,

And to those who are upright in their hearts. • but those who turn aside to their crooked ways;

The Lord will lead away with evil doers. • Peace be upon Israel.

### Psalm 125

When the Lord brought back those who returned to Sion, • we were like those who dream.

Then our mouth was filled with laughter • and our tongue with shouts of joy.

Then they said among the nations: "The Lord has done great things for them." • The Lord has done great things for us, we are glad.

Restore our fortunes, O Lord, • like the watercourses in the Negev.

May those who sow in tears, reap with shouts of joy. • He that goes forth weeping, bringing the seeds for sowing,

Shall come home with shouts of joy, • bringing his sheaves with him.

### Psalm 126

Unless the Lord builds the house, • those who build it labour in vain.

Unless the Lord watches over the city, • the watchman stays awake in vain.

It is in vain that thou risest early and goest late to rest • eating the bread of anxious toil, but He gives His beloved sleep;

Behold, sons are an inheritance from the Lord, the fruit of the womb is a reward.  
• As arrows in the hand of a warrior, so are the sons of one's youth.

Happy is the man who has his quiver full of them; • he shall not be put to shame when he speaks to his enemies in the gate.

### Psalm 127

Blessed is everyone who fears the Lord, • who walks in His ways.

Thou shalt eat the fruit of the labour of thy hands; • thou shalt be happy and it shall be well with thee.

Thy wife will be like a fruitful vine within thy house. • Thy children will be like olive shoots around thy table.

Behold, the one who fears the Lord • will be blessed.

The Lord bless thee from Sion, • may thou seest the prosperity of Jerusalem all the days of thy life.

May thou seest thy children's children. • Peace be upon Israel.

### Psalm 128

Sorely they have afflicted me from my youth, let Israel now say. • Sorely they have afflicted me from my youth, and yet they have not prevailed against me.

The plowers plowed upon my back, • they made long their furrows.

The Lord is righteous, • He has cut the cords of the wicked,

May all those who hate Sion • be put to shame and turned backward.

Let them be like the grass on the housetops, • which withers before it grows up:

With which the reaper does not fill his hand, • nor the binder of sheaves his bosom.

While those who pass by do not say: • The blessing of the Lord be upon thee.

We bless thee • in the name of the Lord.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. • now and ever, and unto ages of ages. Amen.

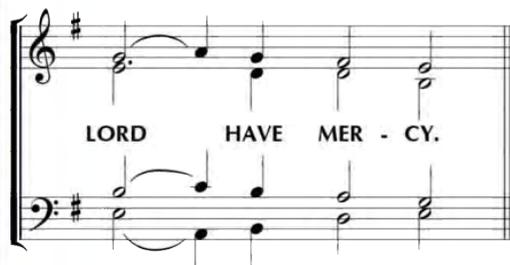
Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God.

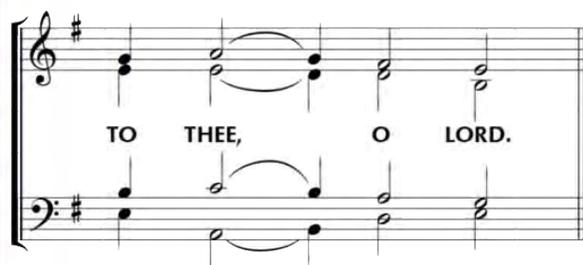
*Small Litany After the Second Stasis*

DEACON: Again and again, in peace let us pray to the Lord.



Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

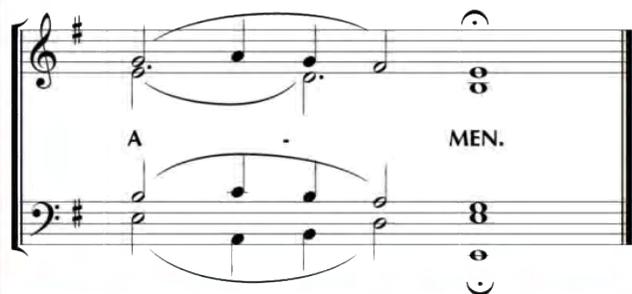
Commemorating our most-holy, most-pure, most-blessed and glorious Lady Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.



*Third Prayer of Light, Prayer Before the Third Antiphon*

PRIEST IN A LOW VOICE: O Lord our God, remember us sinners and Thine unprofitable servants when we call upon Thy holy name, and put us not to shame in our expectation of Thy mercy; but grant us, O Lord, all our petitions which are unto salvation, and vouchsafe that we may love and fear Thee with all our hearts and do Thy will in all things.

PRIEST: For Thou art a good God, and lovest mankind, and unto Thee do we send up glory: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.



### Third Stasis, Eighteenth Kathisma

#### Psalm 129

*The Psalm verses chanted antiphonally according to the following melody:*

A - men. Out of the depths, I cry to You, O Lord, Lord, hear my voice.

Let Thine ears be attentive to the voice of my supplication.

If thou, O Lord, shouldest mark iniquities • Lord, who could stand?

But there is forgiveness with thee • that thou mayest be feared.

I wait for the Lord; • my soul waits and in His word, I hope.

My soul waits for the Lord more than the watchman for the morning • more than the watchman for the morning.

Let Israel hope in the Lord. • For with the Lord there is mercy

And with Him there is plenteous redemption; • and He will redeem Israel from all his iniquities.

#### Psalm 130

O Lord, my heart is not lifted up, • my eyes are not raised too high,

I do not occupy myself with things • too great and too marvellous for me.

But I have calmed and quieted my soul, • like a child quieted at its mother's breast,

O Israel hope in the Lord, • from this time forth and forevermore.

#### Psalm 131

Remember, O Lord, in David's favour, • all the hardships he endured.

How he swore to the Lord, • and vowed to the Mighty One of Jacob,

"I shall not enter my house, or get into my bed, • I will not give sleep to my eyes, or slumber to my eyelids,

Until I find a place for the Lord, • a dwelling for the Mighty One of Jacob."

Behold, we heard of it in Ephrathah, • we found it in the fields of Jaar.

Let us go to His dwelling place, • let us worship at His footstool.

Arise, O Lord, and go to Thy resting place • Thou and the ark of Thy might.

Let Thy priests be clothed with righteousness, • and let Thy saints shout for joy.

For Thy servant David's sake, • do not turn away the face of Thine anointed One.

The Lord swore to David a sure oath • from which He will not turn back,

One of the sons of thy body I will set on thy throne. • If thy sons keep My covenant and My testimonies which I shall teach them,

Their sons also forever. • shall sit upon thy throne.

For the Lord has chosen Sion, • He has desired it for His habitation.

This is my resting-place forever; • here I will dwell, for I have desired it.

I will abundantly bless her provisions, • I will satisfy her poor with bread.

Her priests I will clothe with salvation, • and her saints will shout for joy.

There I will make a horn to sprout for David; • I have prepared a lamp for my anointed One.

His enemies I will clothe with shame, • but upon Himself His crown will shed its luster.

### Psalm 132

Behold how good and pleasant it is • when brothers dwell in unity.

It is like the precious oil upon the head • running down upon the beard,

The beard of Aaron, • running down the collar of his robes.

It is like the dew of Hermon, • which falls on the mountains of Sion.

For the Lord has commanded the blessing: • life forevermore.

### Psalm 133

Come, bless the Lord, all ye servants of the Lord, • who stand by night in the house of the Lord.

Lift up thy hands to the Holy Place, • and bless the Lord.

May the Lord bless thee from Sion, • He Who made heaven and earth.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. • now and ever, and unto ages of ages. Amen.

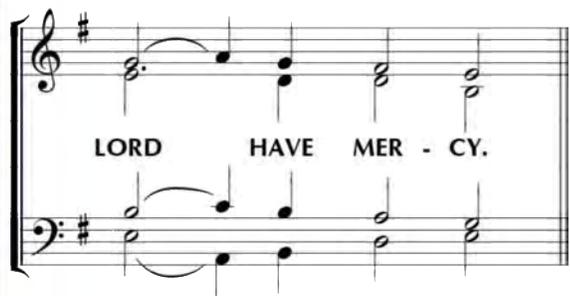
Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God.

### Small Litany After the Third Stasis

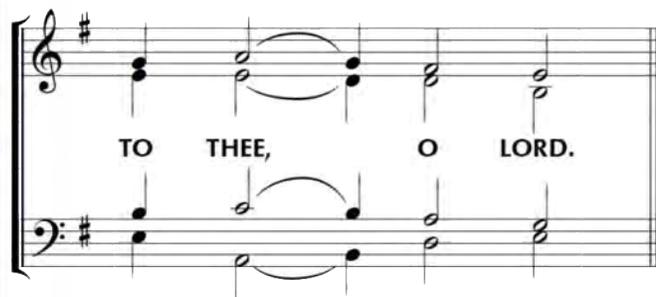
**DEACON:** Again and again, in peace let us pray to the Lord.



Musical notation for the text "LORD HAVE MER - CY." in G major, 4/4 time. The melody is simple and homophonic, with the bass line providing a steady accompaniment.

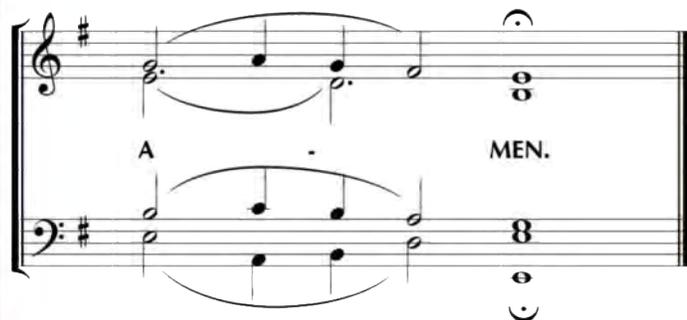
Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Commemorating our most-holy, most-pure, most-blessed and glorious Lady Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.



Musical notation for the text "TO THEE, O LORD." in G major, 4/4 time. The melody is simple and homophonic, with the bass line providing a steady accompaniment.

**PRIEST:** For Thou art our good God, the God Who hath mercy and saveth, and unto Thee do we send up glory: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.



Musical notation for the text "A . . . MEN." in G major, 4/4 time. The melody is simple and homophonic, with the bass line providing a steady accompaniment.



*“Master I Have Cried,” Psalms 140, 141, 129, and 116*

**M**aster, I have cried to Thee, incline Thine ear and hear me; • incline Thine ear hear me, Lord. • Master, I have cried to Thee, incline Thine ear and hear me, • hearken to the voice of my soul’s entreaty, • as I lift my fervent prayer to thee, • incline Thine ear and hear me, Lord.

**N**ow unto Thee my prayer is ascending, • as incense arising in Thy presence. • Heavenward my hands are lifted, • a vespertime offering, • incline Thine ear and hear me, Lord.

*Set, O Lord, a watch before my mouth, and a door of enclosure round about my lips.*

*Incline not my heart unto words of evil, to make excuse with excuses in sins.*

*With men that work iniquity; and I will not join with their chosen.*

*The righteous man will chasten me with mercy and reprove me; as for the oil of the sinner, let it not anoint my head.*

*For yet more is my prayer in the presence of their pleasures; swallowed up near by the rock have their judges been.*

*They shall hear my words, for they be sweetened; as a clod of earth is broken upon the earth, so have their bones been scattered nigh unto hades.*

*For unto Thee, O Lord, O Lord, are mine eyes, in Thee have I hoped; take not my soul away.*

*Keep me from the snare which they have laid for me, and from the stumbling-blocks of them that work iniquity.*

*The sinners shall fall into their own net; I am alone until I pass by.*

*With my voice unto the Lord have I cried, with my voice unto the Lord have I made supplication.*

*I will pour out before Him my supplication, mine affliction before Him will I declare.*

*When my spirit was fainting within me, then Thou knewest my paths.*

*In this way wherein I have walked they hid for me a snare.*

*I looked upon my right hand, and beheld, and there was none that did know me.*

*Flight hath failed me, and there is none that watcheth out for my soul.*

*I have cried unto Thee, O Lord; I said: Thou art my hope, my portion art Thou in the land of the living.*

*Attend unto my supplication, for I am brought very low.*

*Deliver me from them that persecute me, for they are stronger than I.*

*Stichera from the Triodion*

*Bring my soul out of prison, • that I may confess Thy name.*

*Stichos (10)*

*The righteous shall wait patiently for me • until Thou shalt reward me.*

*Stichos (9)*

*Psalm 129*

*Out of the depths have I cried unto Thee, O Lord; • O Lord, hear my voice.*

*Stichos (8)*

*Let Thine ears be attentive • to the voice of my supplication.*

*Stichos (7)*

*If Thou shouldest mark iniquities, O Lord, O Lord, who shall stand? • For with Thee there is forgiveness.*

*Stichos (6)*

*For Thy name's sake have I patiently waited for Thee, O Lord; my soul hath patiently waited for Thy word, • my soul hath hoped in the Lord.*

*Stichos (5)*

*Stichera from the Menaion*

*From the morning watch until night, from the morning watch • let Israel hope in the Lord.*

*Stichos (4)*

*For with the Lord there is mercy, and with Him is plenteous redemption; • and He shall redeem Israel out of all his iniquities.*

*Stichos (3) Psalm 116*

*O praise the Lord, all ye nations; • praise Him, all ye peoples.*

*Stichos (2)*

*For He hath made His mercy to prevail over us, • and the truth of the Lord abideth forever.*

*Stichos (1)*

*Theotokion from the Menaion*

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

*Theotokion or Stávrotheotokion.*

Lamplighting Hymn by Saint Sophronius, Patriarch of Jerusalem, Tone 1

DEACON: Wisdom. Stand upright.

O Gladsome Light • of holy glory, • the immortal Father, • heavenly and holy, • blessed Jesus Christ. • And now that we have come • to the setting of the sun • and see the light of eventide, • we praise Thee the Father, Son, • and Holy Spirit: one God. • It is worthy • at all times • to praise Thee with voices of holy song: • O son of God • and Giver of Light • of Light: • the world does glorify • glorify Thee.

Old Testament Readings

DEACON: Let us attend.

PRIEST: Peace be unto all.

And to Thy spirit.

*First Prokeimenon*

DEACON: Wisdom.

The Prokeimenon in the ... tone.

*The Reader reads the First Prokeimenon and the Choir responds. Then:*

*First Reading*

DEACON: Wisdom.

The Reading from...

Let us attend.

*The Bema Doors are closed, and the Reader reads the First Reading of the day. When the Reader finishes:*

*Second Prokeimenon*

The Prokeimenon in the ... tone.

*The Reader reads the Second Prokeimenon and the Choir responds.*

*Then, all make a prostration, and remain thus until the Reader begins the Second Reading.*

*The Light of Christ*

[DEACON: Command.]

PRIEST: Wisdom. Let us attend.

PRIEST: The Light of Christ illumines all.

*Second Reading*

The Reading from...

DEACON: Let us attend.

*The Reader reads the Second Reading of the day. After the Reading, the Priest blesses the Reader:*

PRIEST: Peace be to thee [that readest].

## Let my Prayer Arise

*The Bema Doors are opened, all make a prostration, and the Deacon exclaims:*

**DEACON:** Wisdom.

**PRIEST:** Let my prayer arise in Thy sight as incense, and let the lifting up of my hands be an evening sacrifice.

**CHOIR:**



Let my prayer a - rise in Thy sight as in - - - cense,  
and let the lift - ing up of my hands be an eve - ning sac - ri - fice.

**PRIEST:** Lord, I have cried to Thee, hear me; hear the voice of my prayer when I cry to Thee. Hear me, O Lord.

Let my prayer arise in Thy sight as incense, and let the lifting up of my hands be an evening sacrifice.

**PRIEST:** Set a watch, O Lord, before my mouth, and keep the door of my lips.

Let my prayer arise in Thy sight as incense, and let the lifting up of my hands be an evening sacrifice.

**PRIEST:** Incline not my heart to any evil thing, nor to practice wicked deeds.

Let my prayer arise in Thy sight as incense, and let the lifting up of my hands be an evening sacrifice.

**PRIEST:** Let my prayer arise in Thy sight as incense...

...and let the lifting up of my hands be an evening sacrifice.



## Let my Prayer Arise (Alternate Russian Chant)

DEACON: Wisdom.

### Verse 1

Let my prayer a - rise in Thy sight as in - cense.

Let my prayer a - rise in Thy sight as in - cense

and let the lift - ing up of my hands be an eve - ning

sac - - - ri - fice.

REFRAIN



### Refrain:

Let my prayer a - rise in Thy sight as in - - - cense,

and let the lift - ing up of my hands be an eve - ning sac - ri - fice.

Verse 2



Lord, I have cried to Thee, heark - en un - to  
me; at - tend to the voice of my sup - pli - ca - tion, when I  
cry to Thee, heark - en un - - to me.

REFRAIN

Verse 3



Set a watch, O Lord, be - fore my mouth,  
set a watch, O Lord, be - fore my mouth, and a  
door of en - clo - sure round a - bout my lips.

REFRAIN

Verse 4



In - cline not my heart un - to e - vil words,  
in - cline not my heart un - to e - - vil words to  
make ex - cuse with ex - cu - ses in sin.

REFRAIN

Finally, repeat Verse 1 but without refrain.

## Let my Prayer Arise (Alternate)

DEACON: Wisdom.

PRIEST: Let my prayer • be set forth • as incense • before You, • the lifting up of my hands • as an evening • sacrifice.

Κατευθυνθήτω • ἡ προσευχή μου, • ὡς θυμίαμα • ἐνώπιόν σου • ἔπαρσις τῶν χειρῶν μου, • θυσία ἑσπερινή.

Let my prayer • be set forth • as incense • before You, • the lifting up of my hands • as an evening • sacrifice.

PRIEST: Lord, I have cried to You, hear me Lord; Lord, I have cried to You, hear me, attend to the voice of my supplication; when I cry unto You.

Let my prayer • be set forth • as incense • before You, • the lifting up of my hands • as an evening • sacrifice.

PRIEST: Set a watch before my mouth, Lord, and a door of enclosure around my lips.

Let my prayer • be set forth • as incense • before You, • the lifting up of my hands • as an evening • sacrifice.

PRIEST: Do not incline my heart toward words of evil, to make excuse with excuses in sins.

Let my prayer • be set forth • as incense • before You, • the lifting up of my hands • as an evening • sacrifice.

PRIEST: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen..

Let my prayer • be set forth • as incense • before You, • the lifting up of my hands • as an evening • sacrifice.

PRIEST: Let my prayer • be set forth • as incense • before You...

...the lifting up of my hands • as an evening sacrifice.



# LET MY PRAYER

Plagal First Mode  
adapted from Athonite melody

Ἦχος λ̣ π̣ ρ̣ Πα

76



et my prayer \_\_\_\_\_ be \_\_\_\_\_ set \_\_\_\_\_ forth \_\_\_\_\_ as \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ in - - - - - cense \_\_\_\_\_ be - fore \_\_\_\_\_ Thee \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ the lift - - ing \_\_\_\_\_ up \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ my \_\_\_\_\_ hands \_\_\_\_\_ as \_\_\_\_\_

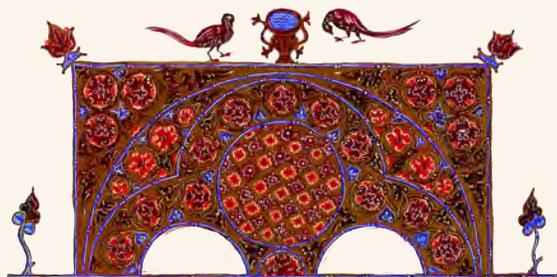
an eve - - - - - ning \_\_\_\_\_ \* sac - - - - - ri - - - - -

\_\_\_\_\_ fice \_\_\_\_\_

\* Finale:

sac - - - - - ri - - - - - fice \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## Prayer of Saint Ephraim

*When the Psalm is finished, the Priest makes three prostrations before the Holy Altar, saying:*

**PRIEST:** O Lord and Master of my life, give me not a spirit of sloth, despair, lust of power, and idle talk. ☩ *Metanoia.*

**PRIEST:** But give rather a spirit of chastity, humility, patience, and love to Thy servant. ☩ *Metanoia.*

**PRIEST:** Yea, O Lord and King, grant me to see my own transgressions, and not to judge my brother: for blessed art Thou unto ages of ages. Amen. ☩ *Metanoia.*

*If Epistle and Gospel readings are prescribed in the Typikon (such as during Holy Week):*

### Epistle

**DEACON:** Let us attend.

**PRIEST:** Peace be unto all.

**And to Thy spirit.**

**DEACON:** Wisdom.

**The Prokeimenon in the \_\_\_ tone.**

**DEACON:** Wisdom.

**The Reading from...**

**DEACON:** Let us attend.

**PRIEST:** Peace be to thee [that readest].

**And to Thy spirit. The Alleluia in the \_\_\_ tone...**

### Gospel

**DEACON:** Wisdom. Stand upright. Let us hear the Holy Gospel.

**PRIEST:** Peace be unto all.

**And to Thy spirit.**

**DEACON:** The reading from the Holy Gospel according to **(Name)**.

**Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.**

**DEACON:** Let us attend.

*The Deacon or Priest reads the Gospel, then:*

**Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.**



## Prayer of Saint Ephraim

*When the Psalm is finished, the Priest makes three prostrations before the Holy Altar, saying:*

**PRIEST:** O Lord and Master of my life, give me not a spirit of sloth, despair, lust of power, and idle talk. ☩ *Metanoia.*

**PRIEST:** But give rather a spirit of chastity, humility, patience, and love to Thy servant. ☩ *Metanoia.*

**PRIEST:** Yea, O Lord and King, grant me to see my own transgressions, and not to judge my brother: for blessed art Thou unto ages of ages. Amen. ☩ *Metanoia.*

*If Epistle and Gospel readings are prescribed in the Typikon (such as during Holy Week):*

### Epistle

**DEACON:** Let us attend.

**PRIEST:** Peace be unto all.

**And to Thy spirit.**

**DEACON:** Wisdom.

**The Prokeimenon in the \_\_\_ tone.**

**DEACON:** Wisdom.

**The Reading from...**

**DEACON:** Let us attend.

**PRIEST:** Peace be to thee [that readest].

**And to Thy spirit. The Alleluia in the \_\_\_ tone...**

### Gospel

**DEACON:** Wisdom. Stand upright. Let us hear the Holy Gospel.

**PRIEST:** Peace be unto all.

**And to Thy spirit.**

**DEACON:** The reading from the Holy Gospel according to **(Name)**.

**Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.**

**DEACON:** Let us attend.

*The Deacon or Priest reads the Gospel, then:*

**Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.**



## Augmented Litany

DEACON: Let us say with all our soul and with all our mind, let us say:

*Znamenny*

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

O Lord Almighty, the God of our fathers, we pray Thee, hearken and have mercy. Have mercy on us, O God, according to Thy great goodness, we pray Thee, hearken and have mercy.

Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy.

Again we pray for our Metropolitan **Tikhon**, for our Archbishop **Benjamin**, for priests, deacons, and all other clergy, and for all our brethren in Christ.

Again we pray for this country, its President, for all civil authorities, and for the armed forces [on land, at sea, and in the air].

Again we pray for the blessed and ever-memorable holy Orthodox Patriarchs; and for the blessed and ever-memorable founders of [this holy church]; [all holy monasteries and churches] [for **NN.;**] and for all our fathers and brethren, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord.

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, and visitation, for the servants of God, [**NN.;**] the brethren of this holy temple, and for the pardon and remission of their sins.

Again we pray for those who bring offerings and do good works in this holy and all-venerable temple; for those who labor and those who sing; and for all the people here present, who await Thy great and rich mercy.

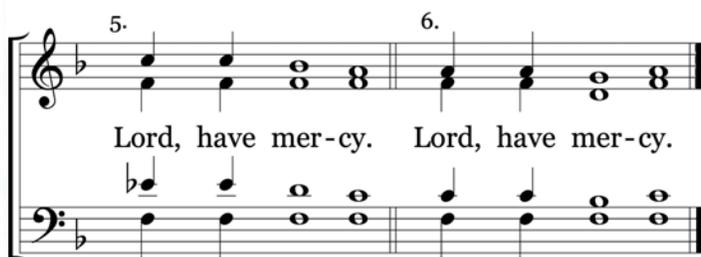


**PRIEST:** For Thou art a merciful God and lovest mankind, and to Thee do we send up glory: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



### Litany for the Catechumens

**DEACON:** Pray to the Lord, ye catechumens.



Let us the faithful pray for the catechumens, that the Lord may have mercy on them.

That He may teach them the word of truth.

That He may reveal to them the Gospel of righteousness.

That He may unite them to His Holy, Catholic, and Apostolic Church.

Save them, have mercy on them, help them, and keep them, O God, by Thy grace.

Bow your heads unto the Lord, ye catechumens.



**PRIEST:** That with us they also may glorify Thine all-honorable and majestic name, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



*Prior to Wednesday in the Fourth Week of the Fast, the Deacon intones:*

### First Litany of the Faithful

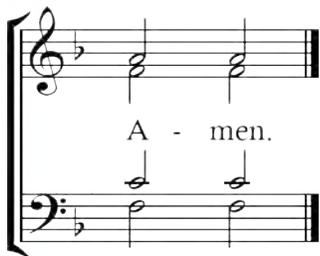
**DEACON:** All catechumens depart. Depart catechumens. All that are catechumens depart. Let no catechumen remain. Let us, the faithful, again and again in peace pray unto the Lord.



Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

**DEACON:** Wisdom.

**PRIEST IN A LOW VOICE:** For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



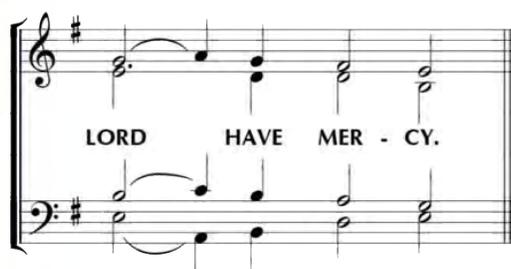
*Continue with the Second Litany for the Faithful, page 35.*



*Beginning on the Wednesday in the Fourth Week of the Fast, the Deacon intones:*

### Litany for Those Preparing for Illumination

**DEACON:** All catechumens, depart. Depart, catechumens. As many as are preparing for Illumination, draw near. Pray, ye who are preparing for Illumination.



Ye faithful, for the brethren who are preparing for Holy Illumination and for their salvation, let us pray to the Lord.

That the Lord our God may establish and strengthen them.

That He may enlighten them with the light of knowledge and Godliness.

That He may grant them in due time the laver of regeneration, the forgiveness of sins, and the robe of incorruption.

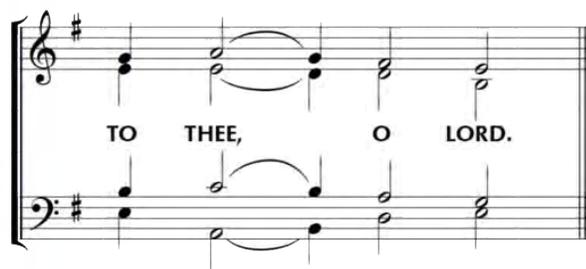
That He may beget them anew by water and the Spirit.

That He may bestow upon them the perfection of the faith.

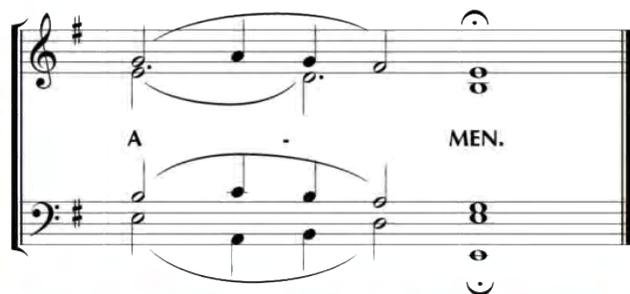
That He may number them with His holy and elect flock.

Save them, have mercy on them, help them, and keep them, O God, by Thy grace.

As many as are preparing for illumination, bow your heads unto the Lord.



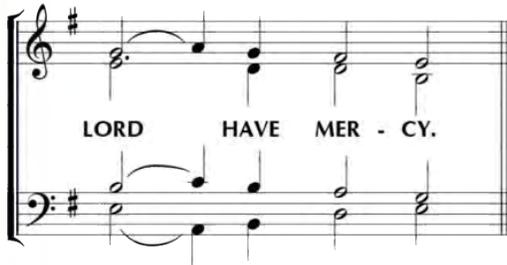
**PRIEST:** For Thou art our Illumination, and unto Thee do we send up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



*Prior to Wednesday in the Fourth Week of the Fast, the Deacon intones:*

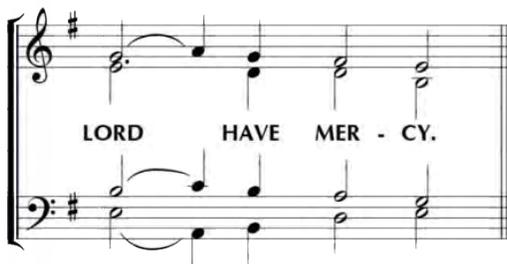
### First Litany of the Faithful

**DEACON:** As many as are preparing for Illumination depart; ye who are preparing for Illumination depart; as many as are catechumens depart. Let no catechumen. Let us, the faithful, again and again in peace pray unto the Lord.



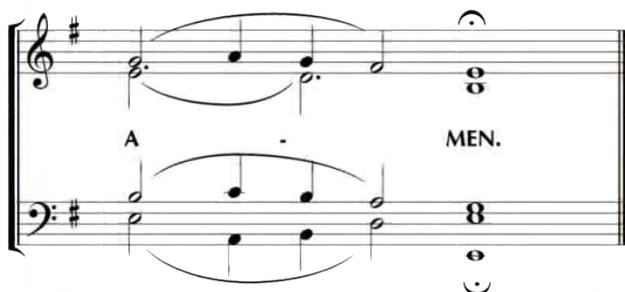
**PRIEST IN A LOW VOICE:** O God, great and praiseworthy, Who by the life-giving death of Thy Christ hast translated us from corruption to incorruption: Do Thou free all our senses from deadly passions, by setting over them as a good guide the understanding that is within us. And let our eyes abstain from every evil sight, our hearing be inaccessible to idle words, and our tongues be purged of unseemly speech. Make clean our lips which praise Thee, O Lord. Make our hands to refrain from base deeds and to work only that which is well-pleasing to Thee, fortifying all our members and our mind by Thy grace.

**DEACON:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.



**DEACON:** Wisdom.

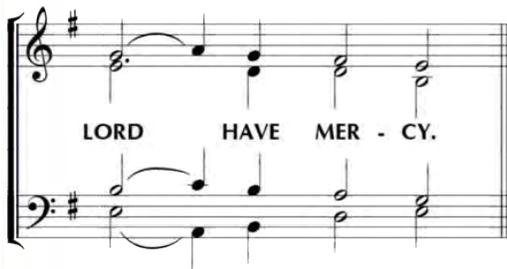
**PRIEST IN A LOW VOICE:** For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



*Continue with the Second Litany for the Faithful, page 35.*

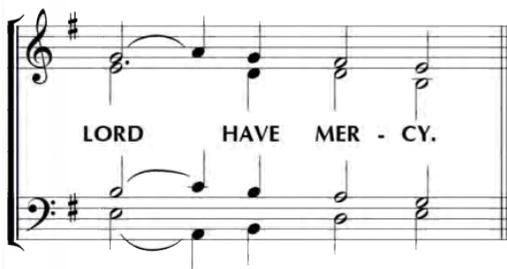
## Second Litany of the Faithful

DEACON: Again and again in peace let us pray unto the Lord.



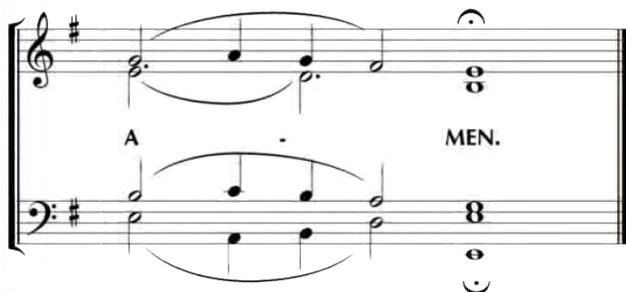
PRIEST IN A LOW VOICE: O Master holy and exceeding good, we implore Thee, Who art rich in mercy: Be gracious to us sinners, and make us worthy of the reception of Thine Only-begotten Son and our God, the King of Glory. For behold, His immaculate Body and life-giving Blood, entering at this present hour, are about to be set forth upon this Mystical Table, invisibly escorted by multitudes of heavenly hosts. Grant us to partake of them without condemnation, that, through them the eye of our mind may be illumined, and we may become children of the light and of the day.

DEACON: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.



DEACON: Wisdom.

PRIEST IN A LOW VOICE: Through the gift of Thy Christ, with whom thou art blessed, together with thine all-holy, good, and life-giving Spirit, now and ever and unto ages of ages.



# Great Entrance

Ancient Chant

Arranged by: V. Rev. Vladimir Soroka

*Slowly*

NOW THE POWERS, THE POWERS OF HEAVEN IN -  
VIS - I - BLY WITH US DO SERVE WITH US DO SERVE.  
LO THE KING OF GLO - RY, THE KING OF GLO - RY EN - TERS,  
LO THE MYS - TI - CAL SAC - RI - FICE IS UP - BORNE THE SAC - RI  
FICE IS UP BORNE FUL - FILLED

*The entrance is made in complete silence, all prostrate in prayer. The Priest places the Holy Gifts on the Altar saying:*

**PRIEST:** Let us draw near in faith and love, and become communicants of life eternal. Alleluia. Alleluia. Alleluia.

## Great Entrance

*Faster tempo (after entrance)*

LET US DRAW NEAR IN FAITH AND LOVE DRAW NEAR AND BE -  
COME COM - MU - NI - CANTS OF LIFE E - TER - NAL.  
AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA,  
AL - LE - LU - IA.

## Prayer of Saint Ephraim

**PRIEST:** O Lord and Master of my life, give me not a spirit of sloth, despair, lust of power, and idle talk. ☩ *Metanoia.*

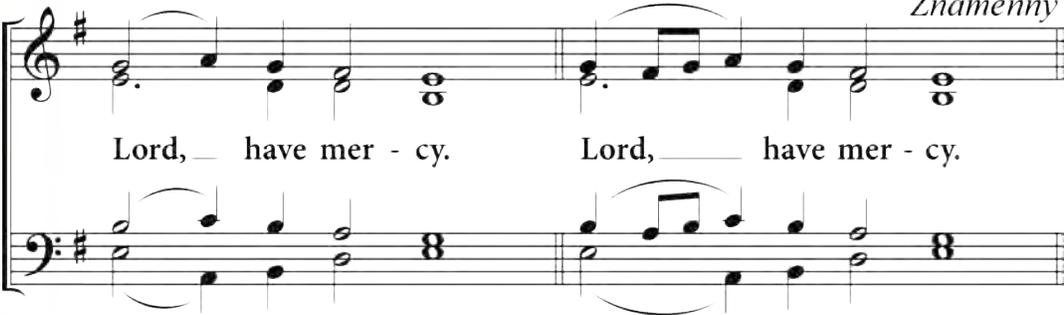
**PRIEST:** But give rather a spirit of chastity, humility, patience, and love to Thy servant. ☩ *Metanoia.*

**PRIEST:** Yea, O Lord and King, grant me to see my own transgressions, and not to judge my brother: for blessed art Thou unto ages of ages. Amen. ☩ *Metanoia.*

## Litany Before the Lord's Prayer

DEACON: Let us complete our evening prayer unto the Lord.

*Znamenny*



Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

For the precious and Presanctified Gifts now offered, let us pray to the Lord.

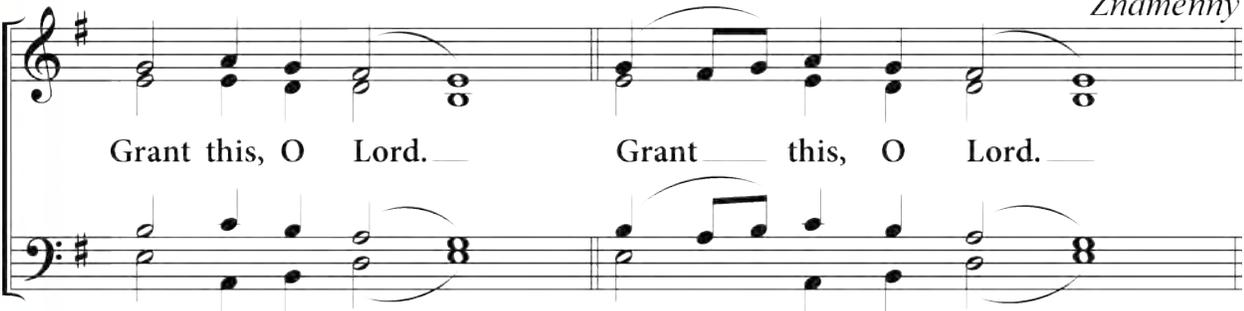
For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

That we may be delivered from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

That the whole evening may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

*Znamenny*



Grant this, O Lord. Grant this, O Lord.

An Angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

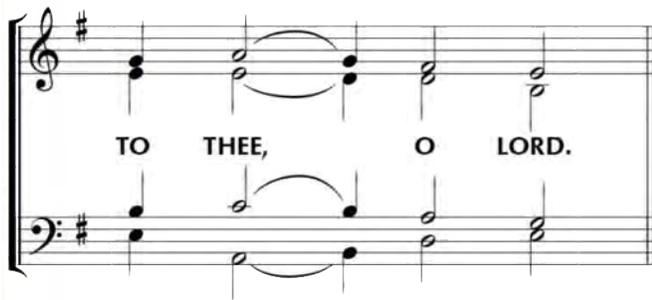
All things that are good and profitable for our souls, and peace for the world, let us ask of the Lord.

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

A Christian ending to our life, painless, blameless, and peaceful, and a good defense before the dread judgment seat of Christ, let us ask.



Having asked for the unity of the faith and the communion of the Holy Spirit, let us commend ourselves and each other and all our life unto Christ our God.



**PRIEST IN A LOW VOICE:** O God of unutterable and unseen mysteries; with Whom are the hidden treasures of wisdom and knowledge; Who hast revealed the service of this Liturgy to us; Who hast set us sinners, through Thy great love ward mankind, to offer to Thee Gifts and sacrifices for our own sins and for the ignorances the people: Do Thou Thyself, O invisible King; Who doest things great and inscrutable; glorious and marvelous; which cannot be numbered: look upon us Thine unworthy servants who stand at this Holy Altar as at Thy Cherubic throne, upon which resteth thine Only-begotten Son and our God, in the dread Mysteries that are set forth. And having freed us and Thy faithful people from all uncleanness, sanctify all our souls and bodies with the sanctification which cannot be taken away; that partaking with a clean conscience, with face unashamed, with heart illumined, of these divine, sanctified things, and by them being given life, we may be united unto Thy Christ Himself, our true God, Who has said: "Whosoever eats My Flesh and drinks my Blood abides in Me and I in him;" that by Thy Word, O Lord, dwelling within us and sojourning among us, we may become the temple of Thine all-holy and worshipped Spirit, redeemed from every diabolical wile, wrought either by deed or word or thought, and that we may obtain the good things promised to us with all Thy saints, who in all ages have been well-pleasing unto Thee.

**PRIEST IN A LOW VOICE:** And make us worthy, O Master, that with boldness and without condemnation we may dare to call on Thee, the heavenly God, as Father, and to say:

### Lord's Prayer

⊕ *Kneel:* Our Father, • Who art in the heavens, • hallowed be Thy name. Thy Kingdom come, • Thy will be done on earth as it is in heaven. • Give us this day our daily bread; • and forgive us our trespasses, • as we forgive those who trespass against us: • and do not let us fall into temptation, • but deliver us from the evil one.



**PRIEST:** For Thine is the Kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



### Prayer at the Bowing of Heads

**PRIEST:** Peace be unto all.

**A**nd to thy spirit.

**DEACON:** Bow your heads unto the Lord.

**T**o Thee, O Lord.

**PRIEST IN A LOW VOICE:** O God, Who alone art good and tender-hearted, Who dwellest on high and regardest things below: Look with Thy tender-hearted eye upon all Thy people, and keep them. Make us all worthy, without condemnation, to partake of these, Thy life-giving Mysteries, for unto Thee have we bowed our heads, awaiting from Thee Thy rich mercy.

**PRIEST:** Through the grace and compassion and love toward mankind of Thine only-begotten Son, with Whom Thou art blessed, together with Thine all-holy, and good, and life-giving Spirit, now and ever and unto ages of ages.

**A**men.

### Prayer of the Elevation

**PRIEST IN A LOW VOICE:** Attend, O Lord Jesus Christ our God, out of Thy holy dwelling place, from the throne of glory of Thy Kingdom, and come to sanctify us, O Thou Who sittest on high with the Father and art here invisibly present with us, and by Thy mighty hand deign to impart unto us Thy most-pure Body and precious Blood, and through us to all the people.

**PRIEST IN A LOW VOICE:** O God cleanse me the sinner, and have mercy on me. (3)

**DEACON:** Let us attend.

**PRIEST:** The Holy Things are for the holy.

*(See next page)* **O**ne is Holy, • One is Lord: • Jesus Christ, • to the glory of God the Father. Amen.

*(See next page)* **O** taste and see, (O taste and see) that the Lord is good (that the Lord is good). Alleluia. Alleluia. Alleluia.

## One is Holy

One is ho - ly, One is Lord: Je -

- - sus - Christ, to the glo - ry of God the

Fa - ther. A - - men.

## O Taste and See

O taste and see, taste and see, taste and see,

that the Lord is good. Al - le - lu - i - a,

(Repeat "O taste.." as needed) (After last "O taste..")

Al - le - lu - i - a, Al - le - lu - i - a.

## Communion Prayers

I believe, O Lord, and I confess, that Thou art truly the Christ, the Son of the living God, Who camest into the world to save sinners, of whom I am first. I believe also that this is truly Thine own most-pure Body, and that this is truly Thine own precious Blood. Therefore, I pray Thee: Have mercy upon me and forgive me my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, committed in knowledge or in ignorance. And make me worthy to partake without condemnation of Thy most-pure Mysteries, for the remission of my sins and unto life everlasting. Amen.

Of Thy Mystical Supper, O Son of God, accept me today as a communicant, for I will not speak of Thy Mystery to Thine enemies; neither like Judas will I give Thee a kiss; but like the thief will I confess Thee: Remember me, O Lord, in Thy Kingdom.

May the communion of Thy holy Mysteries be neither to my judgment nor to my condemnation, O Lord, but to the healing of soul and body. Amen.

*Sing the first phrase of "O Taste and See..." repeatedly while the Priest communes, then end with the three Alleluias:*

The musical score is written for a single voice part, using a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 8/8. The score is divided into three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The first system contains the first phrase: "O taste and see, taste and see, taste and see,". The second system contains the second phrase: "that the Lord is good. Al-le-lu-i-a,". The third system contains the third phrase: "Al-le-lu-i-a, Al-le-lu-i-a." The piano accompaniment consists of chords and single notes, often using a bass line with a steady rhythm. There are repeat signs and instructions: "(Repeat 'O taste..' as needed) (After last 'O taste..')".

## Communion of the Faithful

**DEACON:** In the fear of God, with faith and love, draw near.

*Sing the first phrase of "O Taste and See..." repeatedly while the Faithful commune, then end with the three Alleluias:*

O taste and see, taste and see, taste and see,  
that the Lord is good. Al - le - lu - i - a,  
Al - le - lu - i - a, Al - le - lu - i - a.

(Repeat "O taste.." as needed) (After last "O taste..")

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems. The first system contains the first phrase: "O taste and see, taste and see, taste and see,". The second system contains the second phrase: "that the Lord is good. Al - le - lu - i - a,". The third system contains the third phrase: "Al - le - lu - i - a, Al - le - lu - i - a." The score includes treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings. There are repeat signs and instructions for repetition.

**PRIEST:** O God, save Thy people, and bless Thine inheritance.

**Tone 8 (Stichera)** **Obikhod**

Taste the heavenly bread and the cup of life!  
And see how good the Lord is!  
Al - le - lu - ia, alleluia, al - le - lu - ia!

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems. The first system contains the first phrase: "Taste the heavenly bread and the cup of life!". The second system contains the second phrase: "And see how good the Lord is!". The third system contains the third phrase: "Al - le - lu - ia, alleluia, al - le - lu - ia!". The score includes treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings.

**PRIEST IN A LOW VOICE:** Be Thou exalted, O God, above the heavens, and Thy glory over all the earth. (3)

**PRIEST IN A LOW VOICE:** Blessed is our God...

**PRIEST:** ...always, now and ever and unto ages of ages.

A - men. Let our mouths be filled with Thy praise, O Lord,

that we may sing of Thy glo - ry; for Thou hast

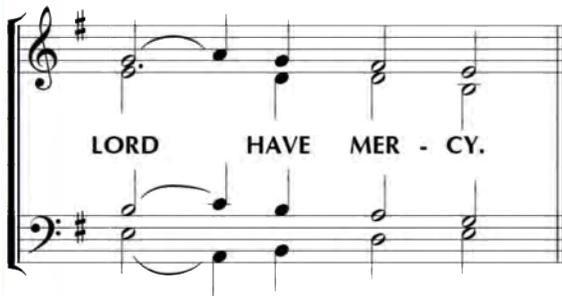
made us wor - thy to partake of Thy holy, divine, immortal, and

life - cre - a - ting Mys - ter - ies. Keep us in Thy ho - li - ness,

that all the day we may med - i - tate up - on Thy right - eous - ness.

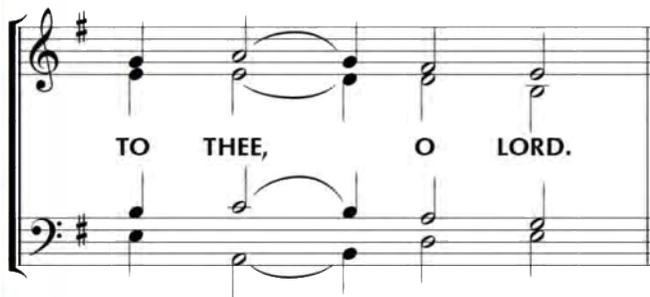
## Thanksgiving

**DEACON:** Stand upright. Having partaken of the divine, holy, most-pure, immortal, heavenly, life-giving, and dread Mysteries of Christ, let us worthily give thanks unto the Lord.

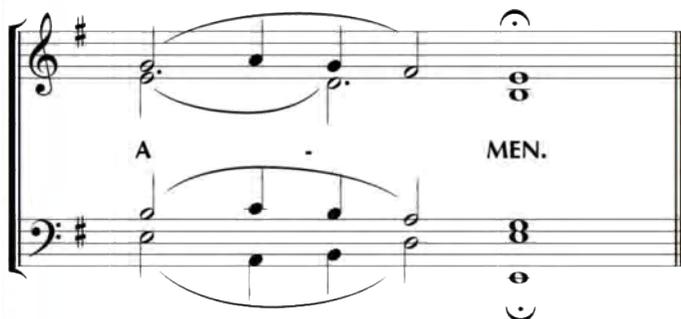


Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Asking that the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us commend ourselves, and each other, and all our life unto Christ our God.



**PRIEST:** For Thou art our sanctification, and unto Thee we offer up glory: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



## Prayer Behind the Ambon

DEACON: Let us depart in peace.

Musical notation for the Deacon's prayer. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one sharp (F#). The melody is simple and homophonic. The lyrics are: "In the name of the Lord."

DEACON: Let us pray to the Lord.

Musical notation for the Deacon's prayer. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one sharp (F#). The melody is simple and homophonic. The lyrics are: "TO THEE, O LORD."

PRIEST: O almighty Master, Who in wisdom hast fashioned all creation; Who, through Thine ineffable providence and great goodness, hast led us to these all-revered days for purification of souls and bodies, for restraint of passions, and for hope of the resurrection; Who, during the forty days, didst put into the hands of Thy servitor Moses the tablets in letters divinely inscribed: Grant unto us also, O Good One, to fight the good fight, to complete the course of the fast, to preserve the faith intact, to crush the heads of invisible serpents, to be shown to be conquerors of sin, and, without condemnation, also to attain unto and to worship the holy Resurrection.

For blessed and glorified is Thine all-honorable and majestic Name, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Musical notation for the Priest's prayer. It consists of three staves: a treble clef staff and two bass clef staves. The key signature has two flats (Bb, Eb). The melody is simple and homophonic. The lyrics are: "A - men. Bless-ed be the name of the Lord, hence-forth and for - ev - er - more." The first staff ends with a double bar line and a repeat sign. The second staff begins with the instruction "Third time:" and ends with a double bar line and a repeat sign. The third staff begins with the instruction "er - more." and ends with a double bar line.

## Psalm 33 (Melody of the Kiev Caves Monastery)



I will bless the Lord at all times; His praise shall con -



tin - ually be in my mouth. In the Lord shall my soul be praised;



let the meek hear and be glad. O magni - fy the Lord with



me, and let us ex - alt His Name to - geth - er. I sought the



Lord, and He heard me, and de - liv - ered me from all mine af - flic -



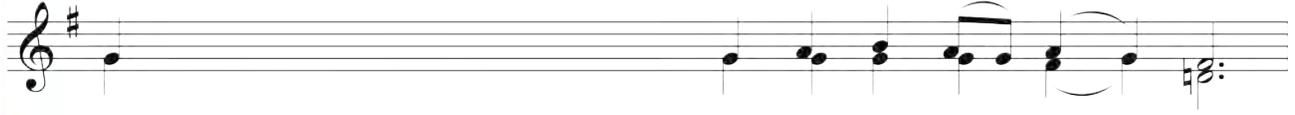
tions. Come unto Him and be en - light - ened, and your



fa - ces shall not be a - shamed. This poor man cried, and the Lord



heard him, and saved him out of all his af - flic - tions. The



an - gel of the Lord will encamp round a - bout them that fear Him,

and shall de - liv - er them. O taste and see that the Lord is good.

Bless - ed is the man that hopes in Him. O fear the Lord, all

ye His saints, for there is no want to them that fear Him. Rich men

have turned poor and gone hun - gry, but they that seek the

Lord shall not lack an - y good thing.

### Dismissal

**PRIEST:** The blessing of the Lord be upon you through His grace and love for mankind, always; now and ever and unto ages of ages.

**PRIEST:** Glory to Thee, O Christ our God, glory to Thee.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (3)

Father, bless.

**PRIEST:** May Christ our true God, through the prayers of His most-pure Mother; of the holy, glorious, and all-laudable Apostles; of our father among the saints, Gregory the Great, Pope of Rome; of **(the patron saint)**; of Saints **(the saints of the day)** whose memory we keep this day; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna; and of all the saints: have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

Amen. Amen.

**PRIEST:** Glory to Thee, O God (3). *Then the Prayers of Thanksgiving (page 51).*



## THANKSGIVING PRAYERS

PRIEST: Glory to Thee, O God. (3)

### Anonymous

I thank Thee, O Lord my God, that Thou hast not rejected me, a sinner, but hast granted me to be a communicant of Thy holy Things. I thank Thee that Thou hast granted me, unworthy as I am, to partake of Thy pure and heavenly Gifts. But, O Lord, Lover of mankind, Who didst die for us and rise again and bestow upon us these Thy dread and life-giving Mysteries for the wellbeing and sanctification of our souls and bodies, grant that these may be even to me for the healing of my soul and body, for the averting of everything hostile, for the enlightenment of the eyes of my heart, for the peace of the powers of my soul, for unashamed faith, for sincere love, for the fullness of wisdom, for the keeping of Thy commandments, for an increase of Thy divine grace, and for familiarity with Thy Kingdom; that being kept by Them in Thy holiness I may ever remember Thy grace, and never live for myself but for Thee our Lord and Benefactor. And so when I have passed from existence here in the hope of eternal life, may I attain to everlasting rest, where the song is unceasing of those who keep festival and the joy is boundless of those who behold the ineffable beauty of Thy face. For Thou art the true desire and the unutterable gladness of those who love Thee, O Christ our God, and all creation sings of Thee throughout the ages. Amen.

### Prayer of Saint Basil the Great

Lord Christ our God, King of the ages and Creator of all, I thank Thee for all the blessings Thou hast granted me and for the communion of Thy pure and life-giving Mysteries. I pray Thee, therefore, good Lord and Lover of mankind, guard me under Thy protection and within the shadow of Thy wings; and grant me with a clear conscience till my last breath worthily to partake of Thy holy Things for forgiveness of sins and for life eternal. For Thou art the Bread of Life, the Source of Holiness, the Giver of all that is good, and to Thee we send up the glory, with the Father and the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

### Prayer of Saint Symeon the Translator

O Thou Who givest me willingly Thy Flesh for food, Thou Who art fire, and burnest the unworthy, scorch me not, O my Maker, but rather pass through me for the integration of my members, into all my joints, my affections, and my heart. Burn up the thorns of all my sins. Purify my soul, sanctify my mind; strengthen my knees and bones; enlighten the simplicity of my five senses. Nail down the whole of me with Thy fear. Ever protect, guard, and keep me from every soul-destroying word and act. Sanctify, purify, attune, and rule me. Adorn me, give me understanding, and enlighten me. Make me the habitation of Thy Spirit alone, and

no longer a habitation of sin, that as Thy house from the entry of communion every evil spirit and passion may flee from me like fire. I offer Thee as intercessors all the sanctified, the Commanders of the Bodiless Hosts, Thy Forerunner, the wise Apostles, and Thy pure and immaculate Mother. Receive their prayers, my compassionate Christ, and make Thy servant a child of light. For Thou alone art our sanctification, O Good One, and the radiance of our souls, and to Thee as our Lord and God as is right we all give glory day and night.

#### Anonymous

May Thy Holy Body, O Lord Jesus Christ our God, be to me for eternal life, and Thy Precious Blood for forgiveness of sins. And may this Eucharist be to me for joy, health, and gladness. And in Thy awful second coming, make me, a sinner, worthy to stand on the right hand of Thy glory, through the intercessions of Thy holy and most pure Mother and of all Thy Saints. Amen.

#### To the Most Holy Mother of God

All-holy Lady, Mother of God, the light of my darkened soul, my hope and protection, my refuge and consolation, and my joy, I thank thee that thou hast made me, who am unworthy, worthy to be a communicant of the immaculate Body and precious Blood of thy Son. But do thou who didst bear the true Light enlighten the spiritual eyes of my heart. O thou who didst conceive the Source of Immortality, give life to me who am dead in sin. O thou who art the compassionately loving Mother of the merciful God, have mercy on me and give me compunction and contrition of heart, humility in my thoughts, and the recall of my reasoning powers from their captivity. And grant me till my last breath to receive without condemnation the sanctification of the Holy Mysteries for the healing of soul and body. And give me tears of repentance and confession, and of thanksgiving, that I may praise and glorify thee all the days of my life. For thou art blessed and glorified for ever. Amen.

#### Song of Symeon

Now lettest Thou Thy servant depart in peace, O Lord, according to Thy word. For my eyes have seen Thy salvation which Thou hast prepared in the sight of all peoples, the light of revelation for the Gentiles, and the glory of Thy people Israel.

#### Trisagion Prayers.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

O All-Holy Trinity: Have mercy on us. Lord: Cleanse us from our sins. Master: Pardon our transgressions. Holy One: Visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us: and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

**PRIEST:** For Thine is the Kingdom and the power and the glory: of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Amen. Endowed by God with divine grace from on high, O glorious Gregory, and fortified by His power, thou didst will to walk according to the Gospel. Wherefore, thou hast received from Christ the reward of thy labors, all-blessed Father. Entreat Him to save our souls.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

Thou hast shown thyself to be an emulator of Christ the Chief Shepherd, O Father Gregory, guiding ranks of monks into the heavenly sheep-fold, from whence thou hast taught Christ's commandments to His flock. And now thou dost rejoice with them and dance in the mansions of heaven.

*Both now and ever, and to the ages of ages. Amen.*

Steadfast protectress of Christians, constant advocate before the Creator; despise not the entreating cries of us sinners, but in thy goodness come speedily to help us who call on thee in faith. Hasten to hear our petition and to intercede for us, O Theotokos, for thou dost always protect those who honor thee.

Lord, have mercy. (12)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

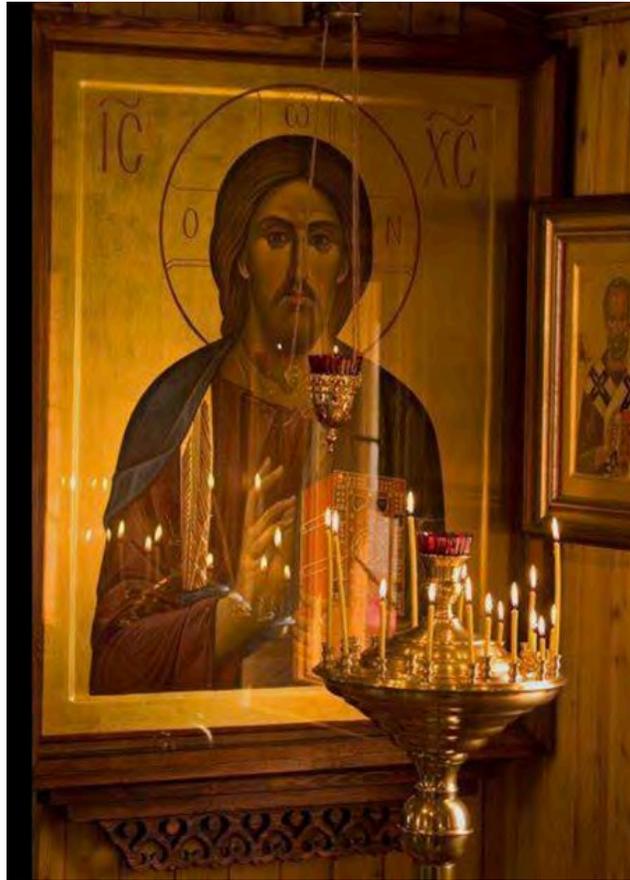
More honourable than the Cherubim, and incomparably more glorious than the Seraphim, thou who in virginity didst bear God the Word, thee, true Mother of God, we magnify.

In the name of the Lord, father, bless.

**PRIEST:** Through the prayers of our holy fathers, O Lord Jesus Christ our God have mercy on us.

Amen. Lord, have mercy. (3)





*Revised March 2023*